

DIARI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.14

"Episode #14"

Die Gruppe plant, sich an Sara, Katia und Roby zu rächen. Giulio öffnet sich Monica gegenüber, während Pietro ein wichtiges Datum vergisst, das ihn dazu bringt, über Isa nachzudenken.

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original Series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1

00:00:41,680 --> 00:00:42,640
Los, los, los.

2

00:00:42,720 --> 00:00:44,920
-Cool, endlich angekommen.
-Kannst du mir meine

3

00:00:45,000 --> 00:00:46,480
-Schuhe geben? -Vielen Dank!
-Danke!

4

00:00:46,560 --> 00:00:48,000
-Wir sehen uns auf dem Rückweg.
-Danke!

5

00:00:48,080 --> 00:00:49,280
Hilf mir mal, bitte.

6

00:00:49,360 --> 00:00:50,600
Super, ich freu mich
wirklich schon drauf.

7

00:00:50,680 --> 00:00:52,800
-Klar. Warte kurz!
-Gib mir die Hand.

8

00:00:52,880 --> 00:00:56,400
Hey, mach langsam, ja. Okay, danke.

9

00:00:56,480 --> 00:00:58,440
-Klasse!
-Danke, Giulio!

10

00:00:58,520 --> 00:01:01,200
Wir haben 'ne Frisbee.

11

00:01:01,280 --> 00:01:03,960
-Ciao, bis später!
-Ciao, danke! Hey, Leute, war die Idee

12
00:01:04,040 --> 00:01:08,400
nicht super? Zum Glück hat Livia alle
überzeugt.

13
00:01:09,320 --> 00:01:14,560
-Lasst unseren Ausflug beginnen!
-Wuhu!

14
00:01:14,640 --> 00:01:20,080
-Die 3-D hat es echt weit gebracht.
-Die 3-D hat es echt weit gebracht. Die

15
00:01:20,840 --> 00:01:27,760
3-D hat es echt weit gebracht. Die 3-D hat
es echt weit gebracht.

16
00:02:16,400 --> 00:02:19,720
Juni
1 Tag bis zur Prüfung

17
00:02:21,600 --> 00:02:22,600
Sonntag

18
00:02:32,600 --> 00:02:38,640
Wieso haben wir den
Ausflug nicht früher gemacht?

19
00:02:38,720 --> 00:02:42,920
Du bist anders. Ist
keine Kritik. Ich find's gut.

20
00:02:43,000 --> 00:02:47,200
-Monica, du bist echt schlecht.
-Dann spiel ich halt nicht weiter.

21

00:02:47,280 --> 00:02:49,240

-Oh!

-Soll ich dir 'ne Lektion erteilen?

22

00:02:49,400 --> 00:02:51,480

Piétro, ich finde, das
wäre was für jedes Jahr.

23

00:02:51,560 --> 00:02:53,760

-Ach, komm! So war das nicht gemeint.
-Schließen wir einen Pakt für Pantarossa.

24

00:02:53,840 --> 00:02:56,080

Weißt du, eins ist mir klar geworden,
für sowas hier braucht es keinen Pakt.

25

00:02:56,160 --> 00:02:58,480

-Los!

-Du bist schlecht! Spielen

26

00:02:58,560 --> 00:03:01,240

-wir lieber was anderes. Oh!
-Hast recht.

27

00:03:01,320 --> 00:03:04,000

-Entschuldige dich.
-Entschuldigung! Ah! Zu tief.

28

00:03:04,080 --> 00:03:08,080

Du hast dich auch verändert.

29

00:03:15,600 --> 00:03:17,040

Von wegen.

30

00:03:18,720 --> 00:03:20,560

Los, spielen wir weiter.

31

00:03:24,120 --> 00:03:27,080
-Die Klasse steckt voller Überraschungen.
-Äh, ja. Schade, dass du erst

32

00:03:27,160 --> 00:03:29,280
dieses Jahr dazugekommen bist.

33

00:03:29,360 --> 00:03:31,320
Find ich auch.

34

00:03:32,680 --> 00:03:36,400
Ähm, es tut mir echt leid, was
zwischen uns vorgefallen ist.

35

00:03:36,480 --> 00:03:40,160
Aber wieso? Da gibt's nichts zu bereuen,
es war trotzdem irgendwie schön. Abgesehen

36

00:03:40,240 --> 00:03:43,800
davon sieht man, dass
du und Dani euch liebt.

37

00:03:50,640 --> 00:03:52,240
-Hey!
-Hey.

38

00:03:52,480 --> 00:03:54,640
Wollen wir schwimmen gehen?

39

00:03:54,720 --> 00:03:56,600
-Ach, ich weiß nicht.
-Tz, los!

40

00:03:58,160 --> 00:04:04,320
-Komm, spiel mit. Los, komm!
-Von mir aus.

41

00:04:09,680 --> 00:04:13,640

-Es ist, wie es ist!

-Aber...

42

00:04:19,000 --> 00:04:22,560

-Aber was?

-Etwas enttäuscht mich. Wir zwei

43

00:04:22,640 --> 00:04:24,640
haben nie vor Publikum gesungen.

44

00:04:24,720 --> 00:04:26,840
-Hey, ihr. Dann macht das jetzt!

-Ähm, nein.

45

00:04:26,920 --> 00:04:29,000

Ja, bitte. Wie wär's?

46

00:04:29,080 --> 00:04:32,440
Das wäre die Chance. Du kannst das.

47

00:04:32,520 --> 00:04:34,040

Super gefangen.

48

00:04:40,080 --> 00:04:45,000
Sondern der Anfang einer Reise,
die nie enden wird.

49

00:04:45,080 --> 00:04:50,040

Nichts bleibt, wie es ist
außer das Beste von uns.

50

00:04:50,120 --> 00:04:55,360
Ein Tagebuch des Herzens, das schreit,
dass wir uns nie verlassen werden.

51

00:04:55,440 --> 00:05:00,760
Wir Tropfen im Meer, die immer
zum gleichen Meer gehören.

52

00:05:00,840 --> 00:05:05,640
Es ist nicht das Ende, nein.
Und weißt du, warum?

53

00:05:09,560 --> 00:05:14,320
-Sehr gut.
-Schön! Das klang echt gut.

54

00:05:14,400 --> 00:05:17,200
-Das war cool.
-Ja, im Ernst!

55

00:05:17,280 --> 00:05:20,080
Echt schön, man kriegt
gleich einen Ohrwurm.

56

00:05:20,160 --> 00:05:23,000
-Stimmt.
-Äh, ja. "L'ultimo mare..."

57

00:05:23,080 --> 00:05:26,040
-Ja, das klingt super.
-Ja, toll.

58

00:05:28,200 --> 00:05:31,280
Leute, gehen wir zum Aussichtspunkt!

59

00:05:34,080 --> 00:05:36,680
-Giulio, das ist echt weit.
-Dauert nur ´ne halbe Stunde.

60

00:05:36,760 --> 00:05:39,280
Wir könnten einfach durch

den Wald gehen, oder nicht?

61

00:05:39,360 --> 00:05:41,280

-Wieso nicht?

-Ähm, klingt nach 'nem Plan.

62

00:05:41,360 --> 00:05:42,360

Äh, ja.

63

00:05:43,360 --> 00:05:45,440

-Giulio führt uns.

-Gehen wir!

64

00:05:45,520 --> 00:05:46,760

-Whoo!

-Ja!

65

00:05:46,840 --> 00:05:48,080

Hey, nur das ihr's wisst,
die Aussicht ist großartig!

66

00:05:48,160 --> 00:05:49,800

Das wird super!

67

00:06:00,760 --> 00:06:02,680

Der Schatten tut nach
der prallen Sonne echt gut.

68

00:06:02,760 --> 00:06:04,680

-Ist der Weg denn noch weit Giulio?

-Livia, wie wär's, wenn du

69

00:06:04,760 --> 00:06:06,640

sie hinters Ohr steckst?

70

00:06:07,800 --> 00:06:09,240

-Wie süß.

-Richtig schön.

71

00:06:09,840 --> 00:06:11,160

-Ja.

-Ja?

72

00:06:12,120 --> 00:06:14,280

Ich fühl mich grade wieder wie
vergangenes Jahr. Wie bei der

73

00:06:14,360 --> 00:06:16,760

-Schulbesetzung!

-So weit ist es nicht mehr.

74

00:06:16,840 --> 00:06:18,760

Als Livia auch alle überredet hat.

75

00:06:20,040 --> 00:06:23,280

Tja, was das betrifft, hat sie
sich überhaupt nicht verändert.

76

00:06:23,360 --> 00:06:26,120

Ich fühl mich immer
noch wie der alte Giulio.

77

00:06:26,200 --> 00:06:29,360

Ich find sie jetzt
irgendwie interessanter.

78

00:06:29,560 --> 00:06:31,000

Wieso das?

79

00:06:32,320 --> 00:06:35,360

-Hey, Livia. Hier.

-Ich weiß nicht, wie ich's

80

00:06:35,440 --> 00:06:38,200

erklären soll. Sie ist unberechenbar.

81

00:06:38,280 --> 00:06:42,200

-Krieg ich deine Jacke?

-Ja, klar doch.

82

00:06:44,120 --> 00:06:48,320

-Danke.

-Weißt du, was ich mein?

83

00:06:48,400 --> 00:06:51,320

Mhm, Pietro, du hast doch Isa.

84

00:06:57,920 --> 00:07:02,600

-Giulio. Wie weit noch?

-Wir sind fast schon da.

85

00:07:02,680 --> 00:07:05,000

Sind das die Pflanzen
für diesen Spezialtrank?

86

00:07:05,080 --> 00:07:07,440

-Ja.

-Hey, wir sollten welche

87

00:07:07,520 --> 00:07:09,840

mitnehmen. Wir stellen Spezialtrank her

88

00:07:09,920 --> 00:07:12,280

und verkaufen ihn weiter, um
das Schuljahr zu überspringen.

89

00:07:12,360 --> 00:07:13,800

Gute Idee!

90

00:07:14,920 --> 00:07:18,600

Monica, der Ausblick wird

dir gefallen. Ganz sicher.

91

00:07:18,680 --> 00:07:21,760
Sie hat einen Freund.

92

00:07:22,400 --> 00:07:23,960
Sie hatte 'ne Freund.

93

00:07:26,680 --> 00:07:27,760
Wie bitte?

94

00:07:30,840 --> 00:07:34,880
-Wie hat Manu auf das mit Giulio reagiert?
-Tja, super. Weil ich es ihm

95

00:07:34,960 --> 00:07:38,640
noch gar nicht erzählt hab.

96

00:07:38,960 --> 00:07:42,920
-Worauf wartest du? Hast du Zweifel?
-Nein, es ist nur... Man sagt sowas

97

00:07:43,000 --> 00:07:45,800
wichtiges doch nicht am Telefon.

98

00:07:45,880 --> 00:07:48,720
'Ne Nachricht wär auf
jeden Fall schlimmer.

99

00:07:49,720 --> 00:07:54,680
Ja. Warte kurz. Hier ist Netz. Acht
Nachrichten von Mama. Sie glaubt, wir sind

100

00:07:54,760 --> 00:07:59,600
in der Bibliothek. Ich
will die jetzt nicht lesen.

101

00:07:59,680 --> 00:08:04,520
Das wär die Chance für eine Nachricht an
Manuel. Moni, ich find, wenn du was für

102

00:08:04,600 --> 00:08:09,720
Giulio empfindest, dann
sollte er das erfahren.

103

00:08:09,800 --> 00:08:12,360
Isa, so kenn ich dich
gar nicht. Alles okay?

104

00:08:14,680 --> 00:08:21,600
Geht so. Livia steh noch auf Pietro. Und
irgendwie bereitet mir das Bauchschmerzen.

105

00:08:23,960 --> 00:08:26,560
Nein. Pietro hat nur Augen für dich.

106

00:08:29,760 --> 00:08:32,920
Manchmal ist es
leichter, etwas nicht zu wissen.

107

00:08:36,080 --> 00:08:39,240
Ich hoffe, dass der Weg
nicht mehr so weit ist.

108

00:08:39,320 --> 00:08:42,320
-Pass auf wo du hintrittst, Isa.
-Gib mir deine Hand.

109

00:08:42,400 --> 00:08:43,840
Leute, wir sind fast da, ja? Da drüben
ist der Aussichtspunkt und da ist das Haus

110

00:08:43,920 --> 00:08:45,400
-Ja, da geht's runter.

-Langsam.

111

00:08:45,480 --> 00:08:48,200

-Unserer Oma. Achtung.

-Ah!

112

00:08:50,520 --> 00:08:53,480

-Leute, habt ihr das gehört?

-Ja. Ja.

113

00:08:53,560 --> 00:08:56,560

-Klingt wie Donner.

-Aber der Himmel ist klar.

114

00:08:56,640 --> 00:08:59,280

-Unwetter können schnell aufziehen.

-Wir müssen zurück an den Strand.

115

00:08:59,360 --> 00:09:02,040

-Nein, wieso denn?

-Wie übertrieben.

116

00:09:02,120 --> 00:09:03,760

Wir sind doch fast da.

117

00:09:03,840 --> 00:09:07,800

-Du hast 'n Schirm dabei?

-Typisch Silverio.

118

00:09:07,880 --> 00:09:11,360

Äh... Man kann nie wissen.

Ich hab immer einen dabei.

119

00:09:11,560 --> 00:09:15,160

-Wir haben gutes Wetter.

-Oh man, beeilen wir uns.

120

00:09:15,240 --> 00:09:18,840
Naja, er hat schon recht.

121
00:09:18,920 --> 00:09:23,800
-Bewegung, na los. Macht doch schneller!
-Schneller!

122
00:09:23,880 --> 00:09:28,440
-Beeil dich, Bianca!
-Los, los!

123
00:09:28,960 --> 00:09:30,840
Schnell rein!

124
00:09:31,440 --> 00:09:33,960
-Wurde auch Zeit...
-Endlich im Trockenen.

125
00:09:34,040 --> 00:09:36,720
Ich habs euch gesagt!
Ruft das Wassertaxi. Jetzt!

126
00:09:37,080 --> 00:09:38,800
Ich bin ganz nass..

127
00:09:38,880 --> 00:09:40,600
-Die nervt mich...
-Ich hab hier kein Netz.

128
00:09:40,680 --> 00:09:42,120
Wie jetzt?

129
00:09:42,480 --> 00:09:44,680
-Ich hab keinen Empfang.
-Da am Fenster ist er besser.

130
00:09:44,760 --> 00:09:46,960

-Geh rüber.
-Dann versuch's mal da.

131
00:09:48,400 --> 00:09:49,720
Ah, hier.

132
00:09:53,400 --> 00:09:55,840
-So ein Mist.
-Ich höre?

133
00:09:55,920 --> 00:09:58,360
Ähm, hallo. Hi, ja, hier ist die Klasse
von Pantarossa heute Morgen. Wir würden

134
00:09:58,440 --> 00:10:01,640
gerne abgeholt werden.

135
00:10:01,880 --> 00:10:04,480
Wegen des Sturms können die Boote
den Hafen aktuell nicht verlassen.

136
00:10:04,560 --> 00:10:07,080
Wie bitte? Kein einziges?

137
00:10:07,160 --> 00:10:09,720
-Leider nicht, tut mir leid.
-Aber wir haben morgen Prüfungen.

138
00:10:09,800 --> 00:10:12,720
Tut mir leid, aber der Wetterumschwung
kam überraschend, Überfahrten sind

139
00:10:12,800 --> 00:10:15,040
-verboten.
-Verstehe, auf Wiedersehen.

140
00:10:15,120 --> 00:10:17,400

-Auf Wiedersehen.

-Was sagt er?

141

00:10:17,480 --> 00:10:20,320

Aktuell ist die Überfahrt nicht
möglich. Kein Boot verlässt den Hafen, bis

142

00:10:20,400 --> 00:10:23,240

-der Sturm vorbei ist.
-Toll und was machen wir jetzt?

143

00:10:23,320 --> 00:10:25,200

-Tja, wir fallen durch.
-Ah, großartig.

144

00:10:25,280 --> 00:10:27,160

Ich fass es nicht.

145

00:10:27,240 --> 00:10:29,440

Leider wissen wir nicht,
wie lang der Sturm anhält.

146

00:10:29,520 --> 00:10:31,560

Wir rufen unsere Eltern an. Jetzt!

147

00:10:31,640 --> 00:10:33,680

-Ich ruf meinen Vater nicht an.
-Ich hab auch so 'ne Menge

148

00:10:33,760 --> 00:10:36,360

Ärger. Ich ruf nicht an.

149

00:10:36,600 --> 00:10:39,360

Ich auch nicht. Aber wir brauchen
ein Elternteil das Alarm schlägt.

150

00:10:39,440 --> 00:10:42,920

Jemand verständnisvolles.

151

00:10:43,000 --> 00:10:45,440
Dann nehmen wir am
besten meine Mama, Emma.

152

00:10:45,520 --> 00:10:48,720
Es wäre nur gut, wenn sie
ein Spieler anrufen würde.

153

00:10:50,000 --> 00:10:50,800
Tja.

154

00:10:53,560 --> 00:10:54,760
-Ich?
-Ja!

155

00:10:55,120 --> 00:10:56,720
Ja! Ja, du.

156

00:10:56,800 --> 00:10:58,560
Von mir aus.

157

00:11:05,960 --> 00:11:07,880
Da gab es Empfang.

158

00:11:12,400 --> 00:11:15,040
-Bitte?
-Hallo, Coach. Hier ist Pietro.

159

00:11:15,120 --> 00:11:17,560
Ich bin bei Bianca und den anderen.

160

00:11:18,000 --> 00:11:20,800
Pietro, wir versuchen euch seit Stunden
zu erreichen. Wo seid ihr? Ihr wolltet

161

00:11:20,880 --> 00:11:24,800
-doch in der Bibliothek lernen!
-Sie haben versucht, uns anzurufen.

162

00:11:25,160 --> 00:11:27,920
Und sie haben das
rausgefunden mit der Bibliothek.

163

00:11:28,000 --> 00:11:29,160
Na toll.

164

00:11:31,440 --> 00:11:34,840
-Ist was passiert? Geht's allen gut?
-Ja, keinem was passiert.

165

00:11:34,920 --> 00:11:38,360
-Sagst du mir jezzt, wo ihr seid?
-Wo wir sind? Wo sind wir?

166

00:11:38,440 --> 00:11:42,000
-Äh.
-Wir, äh, stecken im Regen

167

00:11:42,080 --> 00:11:44,600
fest. Aber auf Pantarossa.

168

00:11:45,000 --> 00:11:47,880
Auf Pantarossa? Seid ihr des Wahnsinns?
Wie kommt ihr denn immer auf solche Ideen?

169

00:11:47,960 --> 00:11:51,000
-Ihr habt alle Hausarrest.
-Verstanden. Seid ihr

170

00:11:51,080 --> 00:11:54,120
irgendwo untergekommen?

171

00:11:54,200 --> 00:11:57,320

-Im Haus von Giulios Großeltern.
-Es ist noch nicht absehbar, wie lang

172

00:11:57,400 --> 00:12:00,320

der Sturm anhält, aber wir holen euch so
schnell wie möglich ab.

173

00:12:00,400 --> 00:12:03,360

Wagt es ja nicht, euch von
der Stelle zu rühren, klar?

174

00:12:03,440 --> 00:12:06,280

-Verstanden. Gut, ciao.
-Ciao.

175

00:12:08,160 --> 00:12:11,680

-Und was jetzt?
-Nichts. Wir alle werden wohl bloß bis an

176

00:12:11,760 --> 00:12:15,280

unser Lebensende zu Hausarrest verdonnert.

177

00:12:15,360 --> 00:12:17,920

-Super.
-Sie werden uns so schnell wie möglich

178

00:12:18,000 --> 00:12:20,680

abholen. Aber sie wissen nicht, wann.

179

00:12:20,760 --> 00:12:23,840

-Super.
-So 'n Mist. Perfekt.

180

00:12:23,920 --> 00:12:27,000

Bringt ja nichts, also machen wir
uns für eine Übernachtung hier bereit.

181

00:12:27,080 --> 00:12:29,880

Und wo sollen wir schlafen?

182

00:12:30,160 --> 00:12:33,160

Im Wohnzimmer. Auf dem Boden und auf der Couch. Unbequem, aber witzig. So wie beim

183

00:12:33,240 --> 00:12:35,120

-Campen!

-Ja!

184

00:12:37,000 --> 00:12:39,920

Gehen wir doch ein paar Decken und Kissen und sowas suchen. Wir kriegen das

185

00:12:40,000 --> 00:12:42,320

-schon hin.

-Ja.

186

00:12:42,760 --> 00:12:44,800

Wer kommt mit?

187

00:12:55,240 --> 00:12:57,960

-Was sollte dieser Blick?

-Hey, wenn du willst, zeig

188

00:12:58,040 --> 00:13:00,760

dich dir, wo alle Sachen sind.

189

00:13:00,840 --> 00:13:03,760

-Okay.

-Ich helf euch.

190

00:13:03,840 --> 00:13:05,960

-Ich organisier was zu essen.

-Alles klar, die andern machen Klarschiff.

191

00:13:06,040 --> 00:13:08,240
Bringt bitte Handtücher mit.

192

00:13:08,320 --> 00:13:09,520
Hier rüber.

193

00:13:11,440 --> 00:13:16,240
-Moni, kommst du mit?
-Und der... Oh!

194

00:13:16,320 --> 00:13:18,440
-Schaffst du's?
-Ja, klar.

195

00:13:21,600 --> 00:13:24,640
-Hier sind die Decken.
-Gott sei Dank.

196

00:13:24,720 --> 00:13:27,720
-Habt ihr sie?
-Alles gut?

197

00:13:27,800 --> 00:13:32,280
-Sag mal, wonach suchen wir nochmal?
-Nach den Tunfischdosen. Gleich hier.

198

00:13:32,360 --> 00:13:37,480
Unsere Oma hat nie an die Fischer der
Paccagninis geglaubt.

199

00:13:37,680 --> 00:13:42,800
-Essen für Gourmets.
-Richten wir ihn an und schon wird mein

200

00:13:43,000 --> 00:13:49,600
weltbekanntes Pilz- und Gemüseallerlei

serviert.

201

00:13:49,680 --> 00:13:56,000
Ah, und das Wichtigste! Ein
Bett aus knusprigem Brot.

202

00:14:01,080 --> 00:14:08,200
-Was wird das?
-Äh, konntest du mit Manuel reden?

203

00:14:11,560 --> 00:14:18,600
Ähm, ist das der richtige Moment? Wir
sollten gerade wichtigeres im Kopf haben.

204

00:14:21,920 --> 00:14:26,000
Wie kann ich sowas Dummes sagen? Weißt du,
ihr hättet ein Familienrestaurant gründen

205

00:14:26,080 --> 00:14:27,080
sollen.

206

00:14:32,120 --> 00:14:34,480
Nur 'n Witz. Wo ist dein
Sinn für Humor geblieben?

207

00:14:34,560 --> 00:14:37,040
Der ist zu Hause.

208

00:14:41,480 --> 00:14:46,640
Hier. Bring das schonmal den anderen.

209

00:14:53,600 --> 00:14:56,480
Wieso erzählt sie es Manuel nicht?

210

00:15:00,120 --> 00:15:04,040
-Hier, bitte.
-Ja, okay. Man kann es trinken.

211

00:15:04,120 --> 00:15:08,080

-Ja.

-Wasser in einer Tasse.

212

00:15:08,160 --> 00:15:09,800

-Einen von denen?

-Ah, danke. Krieg ich was davon?

213

00:15:09,880 --> 00:15:13,200

Ich hab die, willst du?

214

00:15:13,280 --> 00:15:16,760

-Wasser in 'ner Tasse.

-Ich hab echt Hunger.

215

00:15:16,840 --> 00:15:18,720

-Mhm!

-Danke.

216

00:15:22,000 --> 00:15:23,840

-Oh!

-Passt auf, dass ihr nicht irgendwelche

217

00:15:23,920 --> 00:15:25,760

Sachen umwerft oder so. Das Licht geht
bestimmt gleich wieder an.

218

00:15:25,840 --> 00:15:26,760

Schon gut, ich hab mein
Handy, ich mach Licht.

219

00:15:26,840 --> 00:15:27,760

So ein Mist, Leute! Die
Sicherheit muss rausgeflogen sein.

220

00:15:27,840 --> 00:15:30,160

-Ich hab 'ne Taschenlampe, einen Moment.
-Na toll! Und dafür verpassen wir dann die

221

00:15:30,240 --> 00:15:32,080

-Prüfungen morgen. Vielen Dank! Ach echt?
-Hätt ich nicht gemerkt.

222

00:15:32,160 --> 00:15:34,360

Was sollen wir denn jetzt machen...?

223

00:15:34,440 --> 00:15:36,640

Ich glaub, es sollte Kerzen
im Schuppen draußen geben.

224

00:15:36,720 --> 00:15:38,560

-Super. Ich kann sie holen.
-Willst du allein gehen?

225

00:15:38,640 --> 00:15:40,520

-Ich find, das ist 'ne blöde Idee.
-Das ist verrückt, da

226

00:15:40,600 --> 00:15:42,080

-draußen tobt ein Sturm!
-Weißt du, wo der ist?

227

00:15:42,160 --> 00:15:43,480

Ja, klar.

228

00:15:43,680 --> 00:15:46,760

-Dann komm mit.
-Gut.

229

00:15:46,960 --> 00:15:49,520

Passt auf, dass der
Sturm euch nicht wegweht!

230

00:15:49,600 --> 00:15:52,360
So ein Sturm ist gefährlich.

231

00:15:52,440 --> 00:15:54,640
Ja, passt auf jeden Fall auf.

232

00:15:57,000 --> 00:15:59,360
-Seid vorsichtig.
-Hey Leute, alles wird gut.

233

00:15:59,440 --> 00:16:01,480
Genau, seid vorsichtig draußen.

234

00:16:04,160 --> 00:16:06,840
Hey, macht doch die Tür zu!

235

00:16:17,320 --> 00:16:20,360
Wird nicht leicht, die Kerzen zu finden.

236

00:16:25,040 --> 00:16:27,800
-Hier ist 'ne Menge Krempel.
-Oh!

237

00:16:29,760 --> 00:16:33,640
-Die funktioniert auch nicht.
-Der Strom ist ja ausgefallen.

238

00:16:33,720 --> 00:16:37,080
War einen Versuch wert.

239

00:16:38,760 --> 00:16:42,120
Mist, ich hab nur noch ein
Prozent. Es geht gleich aus.

240

00:16:42,200 --> 00:16:45,600
Ich hab auch nur ein Prozent.

241

00:16:45,760 --> 00:16:48,400
Perfekt. Verloren im Dunkeln.

242

00:16:50,320 --> 00:16:55,200
-Sag bloß, du hast Angst.
-Hey, das blendet. So seh

243

00:16:55,280 --> 00:16:59,360
ich nichts. Ah, da sind sie!

244

00:17:02,480 --> 00:17:08,800
-Mein Handy ist tot. Sind das genug?
-Klar.

245

00:17:13,680 --> 00:17:16,000
Und jetzt meins.

246

00:17:18,160 --> 00:17:24,920
Na ja, egal. Dunkelheit macht
mir nichts. Aber Ungewissheit.

247

00:17:27,200 --> 00:17:28,240
Ich versteh nicht.

248

00:17:28,960 --> 00:17:35,960
-Ich mein uns. Fühlt sich seltsam an.
-Ich weiß.

249

00:17:38,760 --> 00:17:43,040
Freunde zu bleiben ist nicht einfach.

250

00:17:44,480 --> 00:17:46,560
Das mit uns hat nicht funktioniert.

251

00:17:49,080 --> 00:17:52,440
Ja. Sind wir da sicher?

252

00:17:55,240 --> 00:17:56,040

Nein.

253

00:18:03,680 --> 00:18:09,400

-Super, der Strom ist wieder da!

-Super, dann doch wieder campen!

254

00:18:09,480 --> 00:18:12,560

Ähm. Ich würd die trotzdem
mitnehmen. Man kann nie wissen.

255

00:18:12,640 --> 00:18:13,440

Ja.

256

00:18:31,640 --> 00:18:33,720

-Ja!

-Find ich super!

257

00:18:33,800 --> 00:18:35,800

Für den Fall der Fälle.

258

00:18:35,880 --> 00:18:37,800

-Sehr gut, danke.

-Gute Idee.

259

00:18:47,360 --> 00:18:52,920

Irgendwas muss vorgefallen sein.
Sicher! Ich seh's an ihren Augen.

260

00:18:56,840 --> 00:18:58,280

-Oh.

-Isa?

261

00:18:59,440 --> 00:19:01,720

Draußen regnets doch! Sie
wird klitschnass bei dem Regen!

262
00:19:01,800 --> 00:19:03,400
Isa, warte!

263
00:19:15,800 --> 00:19:18,640
Piétro! Worauf wartest du bitte?

264
00:19:24,840 --> 00:19:26,760
-Was ist denn los?
-Keine Ahnung.

265
00:19:26,840 --> 00:19:27,640
Isa!

266
00:19:39,000 --> 00:19:44,840
Sag mir die Wahrheit.
Habt ihr euch geküsst?

267
00:19:45,640 --> 00:19:46,440
Nein.

268
00:19:49,040 --> 00:19:54,040
-Aber du wolltest sie küssen.
-Ja.

269
00:20:06,840 --> 00:20:10,480
Bitte, geh weg. Lass mich allein.

270
00:20:28,680 --> 00:20:30,320
Es tut mir leid.

271
00:21:03,520 --> 00:21:06,280
-Isa!
-Wo gehst du hin?

272
00:21:14,320 --> 00:21:15,120

Isa.

273

00:21:19,680 --> 00:21:24,800
Isa! Isa! Mach auf! Ich bin's! Isa!

274

00:21:47,000 --> 00:21:49,400
Ich wollte nicht, dass es so kommt.

275

00:22:08,760 --> 00:22:10,760
Giulio: Wie läuft es?

276

00:22:10,840 --> 00:22:13,720
Monica: Isa hört nicht auf zu weinen...

277

00:22:13,800 --> 00:22:16,360
Monica: Tut mir leid mit vorhin.
Ich schreibe Manuel.

278

00:22:16,440 --> 00:22:18,600
Giulio: Wirklich?! <3

279

00:23:26,200 --> 00:23:29,400
Nacht vor der Prüfung,

280

00:23:32,360 --> 00:23:34,560
Nacht der Polizei.

281

00:23:35,200 --> 00:23:39,680
Sicher bist du nicht allein nach Haus'.

282

00:23:41,200 --> 00:23:44,640
Nacht der Mütter und Väter,
die ihre Babys versorgen.

283

00:23:44,720 --> 00:23:47,840
Nacht der Großmütter am Fenster,

284

00:23:47,920 --> 00:23:51,720

Doch die Nacht gehört uns.

285

00:23:56,000 --> 00:24:00,960

Nacht der jungen Schauspieler,
kalten Pizzas und Calzones.

286

00:24:01,040 --> 00:24:06,600

Nacht der Träume, Pokale und Gewinner.

287

00:24:09,000 --> 00:24:13,080

Nacht der Tränen und Gebete.

288

00:24:13,600 --> 00:24:18,720

Die Mathematik wird nie zu meinem Beruf.

289

00:24:20,000 --> 00:24:26,720

Und Flugzeuge fliegen
zwischen New York und Moskau,

290

00:24:26,800 --> 00:24:30,600

Doch die Nacht gehört uns.

291

00:24:38,360 --> 00:24:45,360

Claudia, zittere nicht,
ich werde dir nicht wehtun,

292

00:24:47,000 --> 00:24:49,360

Denn Liebe ist Liebe

293

00:24:51,000 --> 00:24:53,920

Denn Liebe ist Liebe

294

00:24:56,600 --> 00:24:59,520

Denn Liebe ist Liebe

295

00:25:51,040 --> 00:25:51,920

Montag

296

00:26:10,040 --> 00:26:10,840

Hey.

297

00:26:16,440 --> 00:26:17,760

Isa. Hey.

298

00:26:27,280 --> 00:26:32,160

Isa, ich hab's versucht. Meine
Gefühle waren einfach zu stark.

299

00:26:36,400 --> 00:26:37,960

Hasst du mich?

300

00:26:40,600 --> 00:26:41,560

Vielleicht ein wenig.

301

00:26:46,520 --> 00:26:47,440

Es tut mir leid.

302

00:26:48,960 --> 00:26:55,840

Es sollte von Anfang an so sein. Ihr
gehört einfach zusammen. Es tut nur weh.

303

00:26:55,920 --> 00:26:57,960

Furchtbar weh.

304

00:27:14,280 --> 00:27:21,120

Geh zu ihm. Er ist grad raus.
Geh! Bevor die anderen wach werden.

305

00:27:47,480 --> 00:27:51,360

Das war ein wundervolles

Abenteuer. Schade, dass es so enden

306

00:27:51,440 --> 00:27:52,440
musste.

307

00:28:23,720 --> 00:28:26,440
Nein. Es fing erst an.

308

00:28:28,040 --> 00:28:31,240
Er hat mir so gefehlt.

309

00:29:26,000 --> 00:29:31,120
Morgen ist alles anders. Und wer weiß
schon, was wird. Ich kann's kaum erwarten.

310

00:29:31,200 --> 00:29:33,680
Geht mir genauso.

311

00:30:25,800 --> 00:30:29,680
Die 60er Jahre bezeichnet man im
Allgemeinen auch als die Jahre des

312

00:30:29,760 --> 00:30:33,600
-Wirtschaftswunders.
-Der Boom! Natürlich der Wirtschaftsboom.

313

00:30:33,960 --> 00:30:38,040
-Ich weiß es, aber...
-Wir hatten auch den...

314

00:30:40,040 --> 00:30:45,960
-Nein, warten Sie. Ich hab's gleich.
-Ja. Äh...

315

00:30:46,960 --> 00:30:49,000
Echt stressig.

316
00:30:51,720 --> 00:30:54,800
Es lebe die Wahrheit.

317
00:30:57,560 --> 00:31:00,320
Ähm, wie war die Frage?

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES